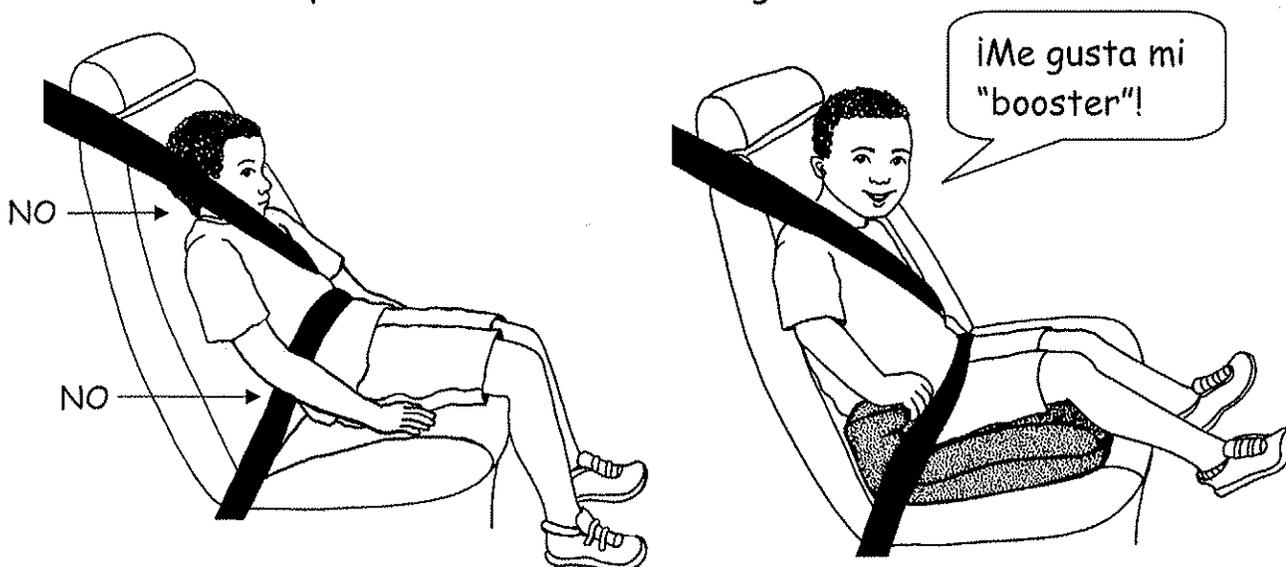


# Los "Boosters" Son Para Niños Grandes

La mayoría de los niños necesitan viajar en un asiento "booster" desde alrededor de los 4 años hasta la edad de 10-12 años.

Si su niño no está usando un booster, haga la simple prueba que aparece abajo, la próxima vez que viajen juntos en el carro. Usted pudiera darse cuenta que su niño aún no está listo para usar el cinturón de seguridad sin un booster.



## La Prueba de 5 Pasos

1. ¿Se sienta el niño completamente contra el respaldo del asiento del carro?
2. ¿Se doblan cómodamente las rodillas del niño a la orilla del asiento del carro?
3. ¿Cruza el tirante de hombros entre el cuello y el brazo?
4. ¿Está el cinturón de cadera colocado lo más bajo posible, tocando la parte superior de las piernas?
5. ¿Puede mantenerse el niño sentado así durante todo el viaje?

Si usted respondió con un "no" a cualquiera de estas preguntas, su niño necesita un asiento "booster" que haga que los cinturones de cadera y hombro se ajusten bien para una mejor protección en caso de un choque. ¡Además, su niño estará más comfortable!

Para mejor protección, todos los niños deben viajar en el asiento trasero hasta que estén listos para conducir. Es dos veces más seguro que el asiento delantero.

**SafetyBeltSafe** U.S.A. P.O. Box 553, Altadena, CA 91003 [www.carseat.org](http://www.carseat.org)  
310/222-6860, 800/745-SAFE (English) 310/222-6862, 800/747-SANO (Spanish)

## ¿Necesita mi niño un asiento “booster”?

Los niños que viajan usando los cinturones de seguridad del vehículo en lugar de hacerlo en asientos “booster,” tienen el doble de probabilidades de sufrir lesiones devastadoras, incluyendo graves daños al cerebro, hígado, bazo, estómago y el cordón de la vértebra. La mayoría de los niños necesita usar un booster hasta la edad de 10-12 años para lograr máxima protección y mayor comodidad en el auto.

**Pregunta – Mi niño tiene ocho años. ¿No es esa edad suficiente como para que ya use los cinturones regulares?**

**Respuesta –** No. Los asientos y cinturones del auto son diseñados para cuerpos adultos. Para aquellos niños que ya no caben en un asiento de seguridad con arnés, se necesita un booster que mantenga el cinturón de cadera en la parte superior de los muslos y el tirante del hombro centrado en el hombro y el pecho.

**P - ¿Cómo puedo saber cuando ya mi niño no cabe en su asiento de seguridad?**

**R –** Los niños deben viajar en asientos de seguridad con un sistema de arnés completo tanto tiempo como sea posible. La mayoría de los modelos actuales quedan bien hasta las 50 lbs. o más, pero algunos quedan bien solo hasta las 40 lbs. Revise el límite del peso que aparece en la etiqueta o en el folleto de instrucciones y asegúrese que los hombros estén a la altura o por debajo de las ranuras de correa superiores.

**P - ¿Y qué de los niños que ya no caben en sus asientos de seguridad antes de los 4 años?\***

**R –** La mayoría de los niños de dos años, y muchos de los de tres años, son demasiado inmaduros como para permanecer sentados en un booster con cinturón de cadera y hombro, lo cual les permite inclinarse hacia adelante o hacia los lados. Los padres deben considerar la posibilidad de obtener un asiento más grande o un sistema de chaleco para niños menores o más activos que ya no caben en sus asientos de seguridad.

**P - ¿Porqué es importante que usen boosters los niños que ya no caben en sus asiento de seguridad regulares?**

**R –** Los niños mayores tienen una tasa de lesiones más elevada que los niños más pequeños por muchas razones. Muchos de ellos ponen el tirante del hombro debajo del brazo o detrás de la espalda. Ellos tienden a viajar fuera de posición, ya sea que se deslicen hacia delante a la orilla del asiento o hacia abajo. Muy pocos niños de esta edad viajan abrochados, posiblemente porque los asientos y cinturones del auto no son cómodos para ellos.

**P - ¿Y qué de los autos que sólo tienen cinturones de cadera en el asiento de atrás?\***

**R -** ¡Nunca use un booster con cinturón de cadera solamente! Aunque se ha requerido desde 1989 que los autos tengan dos tirantes de hombro en el asiento trasero, muchas familias tienen autos con cinturones de cadera únicamente en el asiento del centro o autos más antiguos que no tienen cinturones de hombro en el asiento trasero. Existen excelentes opciones para cuando se cuenta únicamente con el cinturón de cadera, ya que hoy en día, hay una amplia variedad disponible de productos con arnés certificados para usarse arriba de las 40 lbs.

**P - ¿Cómo sé si mi niño ya está lo suficientemente grande como para usar el cinturón del auto sin un booster?**

**R –** Depende de las proporciones del niño, la forma del asiento del auto, y dónde están sujetos los cinturones al auto. El tirante del hombro debe cruzar por el centro del hombro y del pecho. El cinturón de cadera debe estar bajo y ajustado, cruzando los huesos de la cadera o la parte superior de las piernas. Vea si las piernas del niño son lo suficientemente largas como para doblarse cómodamente a la orilla del asiento. Si no, el niño tendrá la tendencia a deslizarse hacia adelante a la orilla del asiento o hacia abajo, lo que podría ocasionar que el cinturón de cadera quede muy elevado. Finalmente, asegúrese de que el niño se siente completamente hacia atrás en el asiento y se mantenga sentado correctamente durante todo el viaje.

**\* Para información sobre asientos de seguridad para niños más grandes:**

Vaya a [www.carseat.org](http://www.carseat.org) > Parents Corner > Helpful Handouts o llame a SafetyBeltSafe U.S.A.

**(Al reverso) Haga la Prueba de los 5 Pasos para saber si su niño necesita un asiento booster.**

**SafetyBeltSafe U.S.A.** P.O. Box 553, Altadena, CA 91003 [www.carseat.org](http://www.carseat.org)  
310/222-6860, 800/745-SAFE (English) 310/222-6862, 800/747-SANO (Spanish)

## ¿Qué es un asiento “booster”?

Un asiento “booster” es un cojín firme, hecho de hule espuma o plástico que leleva al niño en el carro para mejorar la posición y el ángulo del cinturón de hombro. (Si su carro no tiene cinturones de hombro en el asiento trasero, vaya al final de esta página). El booster debe tener ranuras o ganchos para mantener el cinturón de cadera en la parte baja, sobre los muslos y caderas. Hay boosters sin respaldo, con respaldo alto, y con respaldo removible. La mayoría de los boosters traen integrada una guía para el cinturón de hombro o clip de confort que puede ser usado, si es necesario, para jalar levemente hacia abajo el cinturón de hombro para que cruce el centro del hombro y el pecho.

### Escogiendo el mejor asiento “booster” para su niño

El booster ideal tiene un apoyo cabecero ajustable y un hule espuma de alta densidad que absorbe energía en las áreas de la cabeza y el pecho. Para proteger el cuello y la espina dorsal, la cabeza del niño (hasta la parte superior de las orejas) debe ser apoyada sobre el respaldo del asiento del vehículo, el booster o el apoyo cabecero. Un apoyo cabecero ajustable ayuda a mantener a un niño dormido en la posición apropiada bajo el cinturón del vehículo y coloca el cinturón de hombro en una posición cómoda sin prevenir que se retracte apropiadamente.

Los boosters sin respaldo son livianos y menos costosos, lo cual los hace convenientes para cuando viaja con otras personas, cuando el niño se va de paseo con sus amiguitos y para programas de distribución públicos. Un booster sin respaldo no debe ser usado a menos que el niño pueda mantenerse sentado erguido durante todo el viaje y la cabeza esté apoyada por el respaldo del asiento del vehículo. En las vacaciones familiares, un booster sin respaldo puede usarse en el carro durante el camino al aeropuerto y en el lugar de destino si lo empaca en su maleta. Los boosters no se pueden usar cuando se viaja en avión.

Los asientos de combinación, que regularmente son llamados boosters con respaldo alto, tienen un arnés que puede usarse hasta las 40 libras o más, después, el arnés se remueve para convertir el asiento de seguridad en un booster (vea las precauciones en la siguiente sección).

### Cómo saber si el booster es el adecuado

Pruebe el booster con el niño dentro de su(s) carro(s). Asegúrese que el cinturón de cadera esté colocado en la parte baja, sobre las caderas del niño y los muslos y que el cinturón de hombro cruce el centro de éste y toque el pecho del niño.

**Precauciones:** Algunos boosters con respaldo alto y asientos de combinación que se usan como boosters tienen uno o más de estos problemas:

(1) Costados muy altos que mantienen el cinturón de cadera muy elevado, lo cual podría permitir que el niño se deslice debajo de éste (hacia al frente) en un choque. (2) Costados superiores que mantienen el cinturón alejado del hombro del niño, ya sea muy hacia el frente o muy hacia los lados. (3) Si el cinturón de hombro se acomoda apropiadamente al usar los boosters sin respaldo, no es necesario usar el clip del cinturón. Si el clip se necesita para prevenir que el cinturón cruce sobre el cuello o la cara, supervise al niño muy de cerca o seleccione un modelo diferente.

### Cuándo no se debe usar un “booster”

- No puede usar un booster si su carro no cuenta con cinturones de hombro en el asiento trasero. (Muchos carros que fueron fabricados antes de 1990 cuentan únicamente con cinturones de cadera en el asiento trasero; otros carros más nuevos no tienen cinturón de hombro en el asiento del medio.)
- Si su hijo está muy grande para usar un asiento de seguridad típico de los que tienen su propio arnés y es menor de 3-4 años o extremadamente activo, probablemente no está listo para permanecer sentado en un booster sujetado con los cinturones de cadera y hombro. Usted necesita un asiento más grande o un chaleco para viajar que mantenga al niño apropiadamente sentado y asegurado (vea abajo).

### Asientos de seguridad grandes con arnés

Para una mejor protección, mantenga a su niño en un asiento de seguridad con arnés o un chaleco para viajar/arnés tanto tiempo como sea posible.

**SafetyBeltSafe U.S.A.** P.O. Box 553, Altadena, CA 91003 [www.carseat.org](http://www.carseat.org)  
310/222-6860, 800/745-SAFE (English) 310/222-6862, 800/747-SANO (Spanish)

This document was developed by SafetyBeltSafe U.S.A. and may be reproduced in its entirety.

Important: Call to check if there is a more recent version before reproducing this document

#627s (9-4-13) Pg. 1 of 2

## Lista de Asientos Booster con Guía para el Cinturón

No cuentan con arnés interno. Deben usarse con los cinturones de cadera y hombro del vehículo. Para usar un booster, el niño debe tener por lo menos 3-4 años y puede permanecer sentado con los cinturones colocados apropiadamente.

### **Boosters con Respaldo Alto y Apoyo Cabecero Ajustable**

Recomendados para un mejor acomodo del cinturón de hombro, para mantener a un niño dormido colocado apropiadamente mientras está abrochado con el cinturón, y para proveer apoyo a la cabeza en vehículos con respaldo bajo en el asiento trasero, excepto cuando se indica. Algunos cuentan con respaldo removible.

Fabricante	Nombre del Modelo	Peso del Niño	Características
Britax	Parkway SG, SGL, SG 2013, SGL 2013	40-120	Puede ser usado sin respaldo. Modelos SGL incluyen sistema de anclaje LATCH más bajo. SG=SecureGuard para el cinturón de cadera.
Chicco	KeyFit Strada	33-100	Puede ser usado sin respaldo (40-100 lbs.)
Clek Inc.	Oobr	33-100	Puede ser usado sin respaldo (40-100 lbs.) Incluye sistema de anclaje LATCH rígido
Combi	Kobuk Air Thru	33-125	Puede ser usado sin respaldo.
Diono	Monterey	30-120	Puede ser usado sin respaldo. Incluye sistema de anclaje LATCH.
Dorel	Boost Air Protect, Auto Booster, High Rider*, Protec*, Maxi-Cosi Rodi XR*, RodiFix*, Pronto*	30-100	Puede ser usado sin respaldo (40-100 lbs.) *Debe ser apoyado por el respaldo del asiento trasero del vehículo.
Evenflo	Amp, RightFit	30-110	Puede ser usado sin respaldo (40-100 lbs.)
Evenflo	Big Kid, Big Kid Sport	30-100	Puede ser usado sin respaldo (40-100 lbs.)
Graco	Affix	30-100	Puede ser usado sin respaldo (40-100 lbs.)
Graco	Highback TurboBooster	30-100	Puede ser usado sin respaldo (40-100 lbs.)
Harmony	Baby Armor, Dreamtime, V6	30-110	Puede ser usado sin respaldo.
Kiddy US	CruiserFix Pro	33-100	Respaldo no removible.
Kiddy US	Kiddy World Plus	40-110	Respaldo no removible. Barrera únicamente para 22-40 lbs.
Recaro	ProBooster	30-120	Respaldo no removible.
Recaro	Vivo	30-100	Respaldo no removible.
Regal Lager	Cybex Solution X-fit	33-100	Respaldo no removible; incluye sistema de anclaje LATCH rígido
Team-Tex	Dreamway, Ferrari	33-100	Puede ser usado sin respaldo.
Tomy	Compass Folding Boosters	30-100	Se dobla para guardarse y para viajar.

### **Otros Boosters con Respaldo Alto**

El respaldo no es removible. El apoyo cabecero no es ajustable. No lo use si el cinturón de hombro no está tocando el hombro del niño y el pecho o si el cinturón de cadera no está tocando la parte superior de sus caderas. Precaución: Algunos boosters con respaldo alto tienen una guía para el cinturón que previene que el cinturón de hombro se retracte apropiadamente si el niño se inclina hacia el frente y el cinturón queda flojo.

Fabricante	Nombre del Modelo	Peso del Niño	
Dorel	Complete Voyager	40-80	
Evenflo	Sightseer	30-100	
Gumotex	GoBooster	40-80	Booster inflable.
Harmony	Folding Travel Booster	30-110	

**Boosters sin Respaldo** Aceptable si la cabeza del niño es apoyada por el respaldo del asiento del vehículo.

Fabricante	Nombre del Modelo	Peso del Niño	Características
BubbleBum USA	BubbleBum Booster	40-100	Booster inslabé.
Clek Inc.	Olli, Ozzi	40-120	Incluye sistema de anclaje LATCH rígido.
Combi	Dakota	33-100	
Diono	Santa Fe	30-120	Incluye sistema de anclaje LATCH rígido.
Dorel	Top Side, Stack It! BoostAPak*	40-100	*BoostAPak 40-80 lbs., se convierte en mochila.
Dorel	Highrise, Ambassador	30-100	
Evenflo	Amp, Amp Sport No-Back	40-110	
Evenflo	Big Kid No-Back	40-100	Disponible además con respaldo.
Graco	Backless TurboBooster	40-100	Disponible además con respaldo.
Graco	Connex	40-100	
Harmony	Cruz, Olympian, Transit	30-110	
Harmony	Youth Booster	30-100	
Team-Tex	HighRide, Ola, Ferrari	33-100	

Notas: Asientos de seguridad integrados o que se instalan por separado están disponibles a través de algunas agencias automotrices.